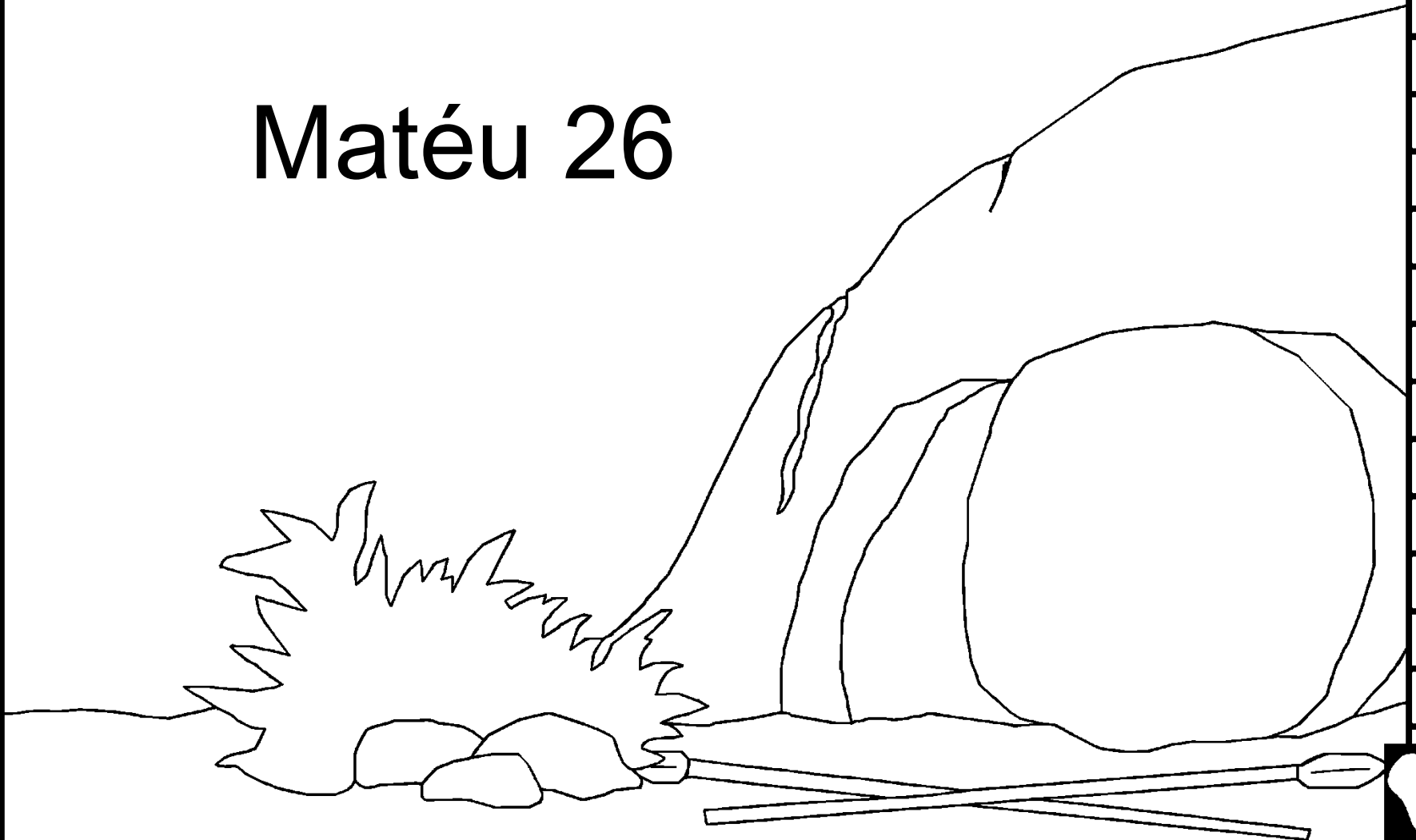
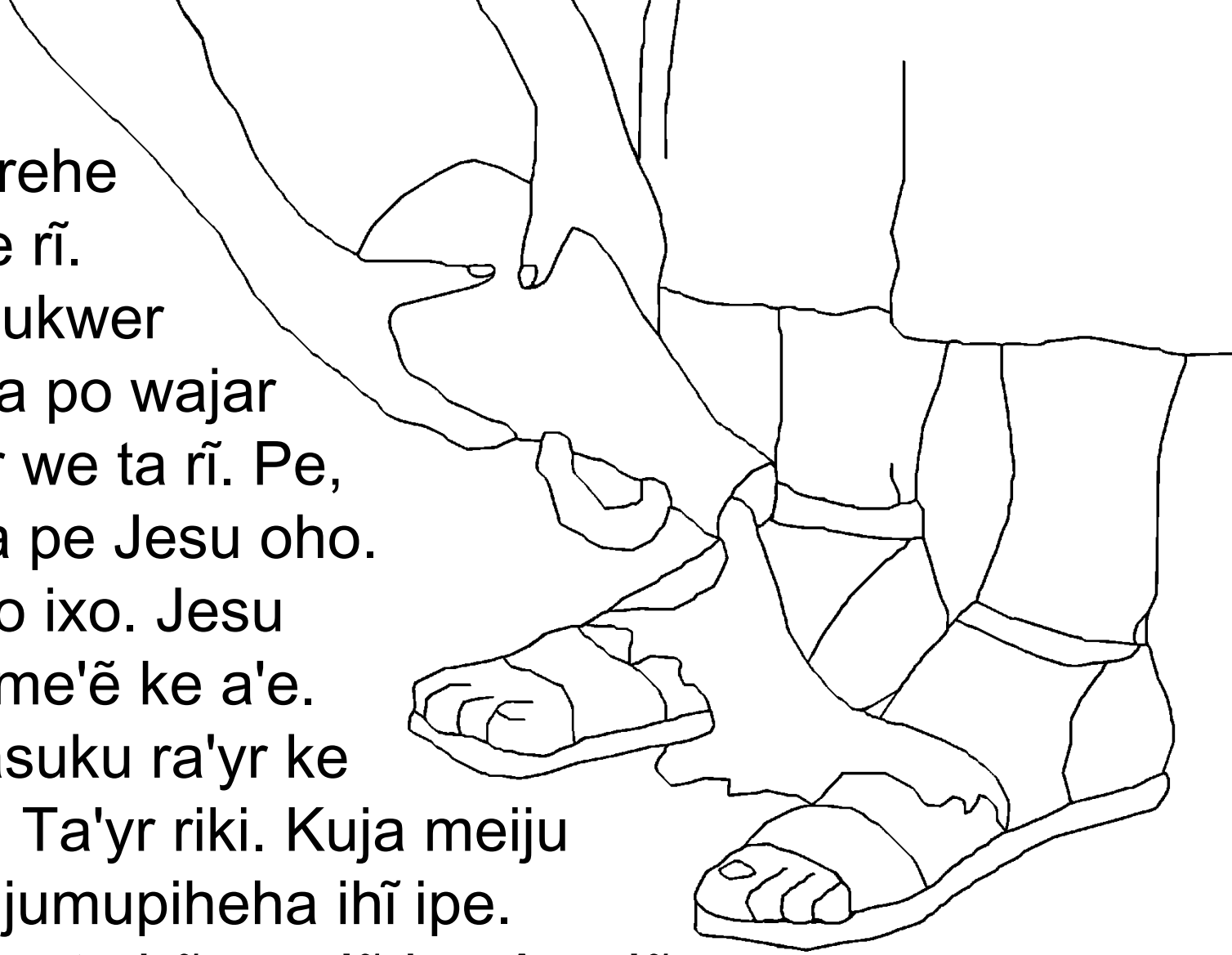


www.BibleForChildren.org

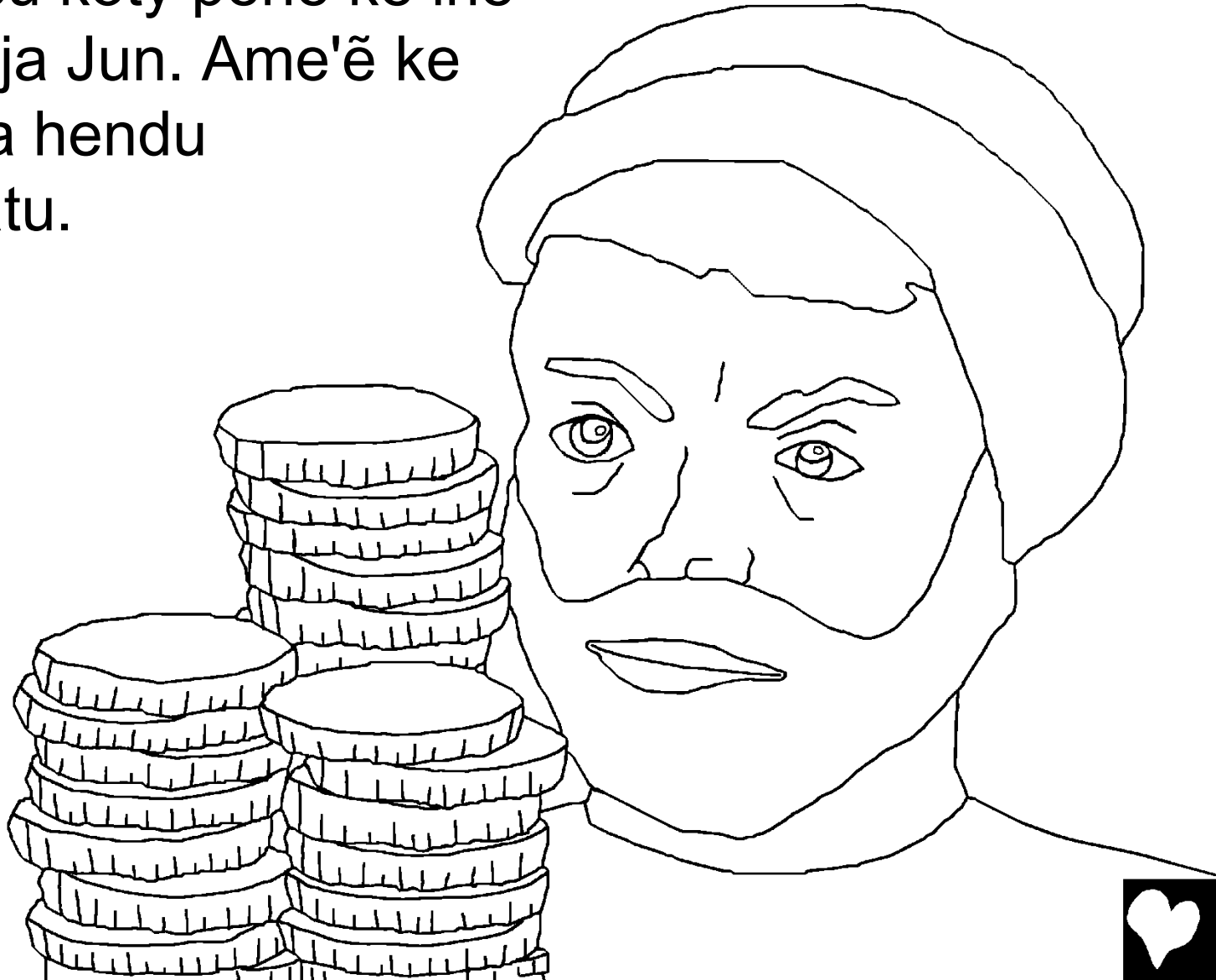
Matéu 26



Pasuko 'ar rehe
uhyk ym we rĩ.
Heta we ta ukwer
rĩ. Kuja, awa po wajar
peteĩ ukwer we ta rĩ. Pe,
Mbeta ok ta pe Jesu oho.
A'ep Rasaro ixo. Jesu
mukwera ame'ẽ ke a'e.
Pe, ita parasuku ra'yr ke
Mari pyhyk. Ta'yr riki. Kuja meiju
rit ihĩ. Ma'e jumupiheha ihĩ ipe.
Her na. Hepy te hũ ame'ẽ ke. Ame'ẽ
ke Jesu py rehe a'e jyhẽ. Pe, jutuwa pe
juhyk. Upa hok wyr rupi piheha uhãĩ oho.



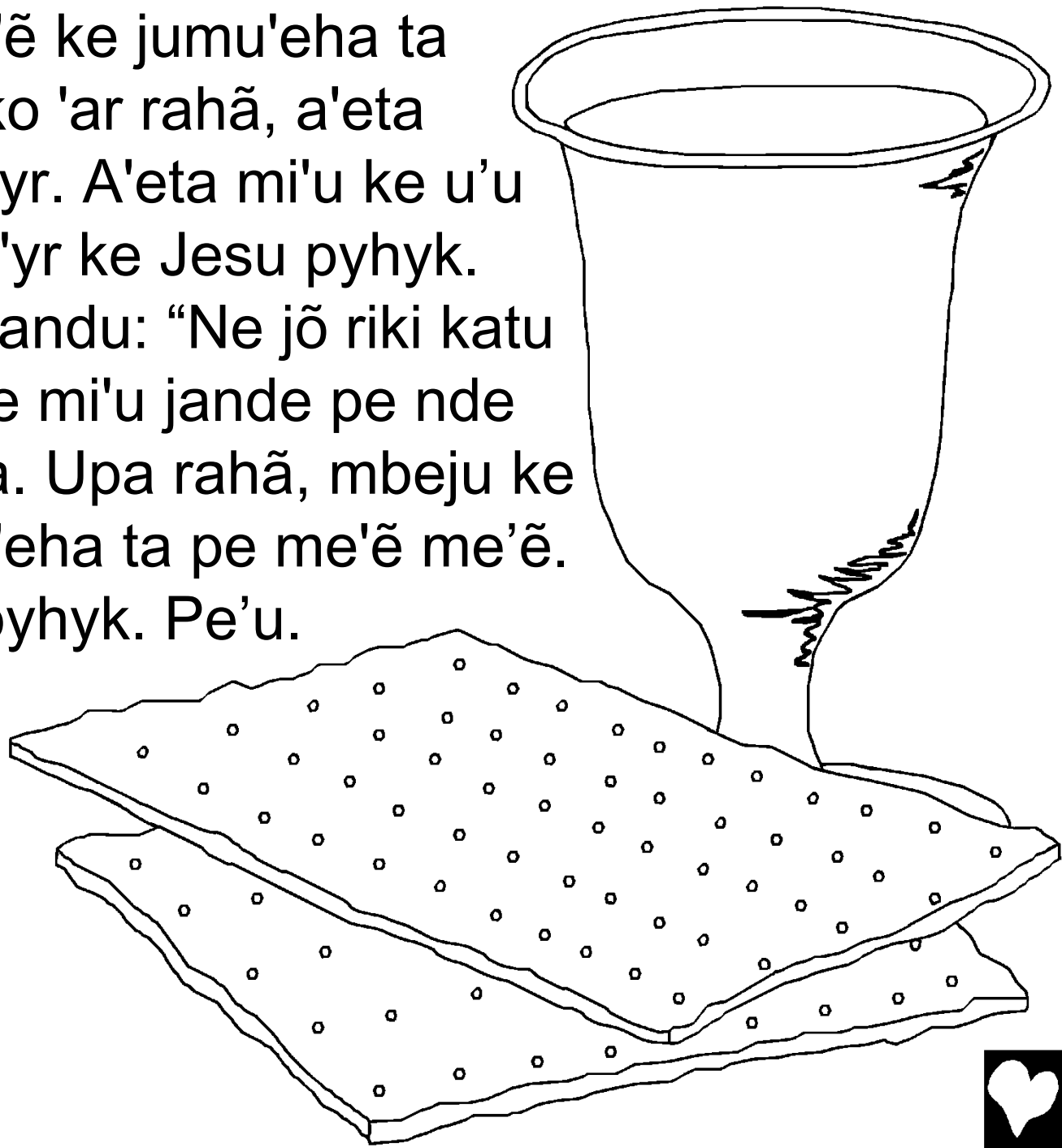
Jundéu awa tama'e pa'ihu ta koty Jun Ikario oho. Awa
py mokõi jumu'eha ta ngi har peteĩ a'e. Pa'ihu ta pe
pandu: —Jesu koty pehẽ ke ihẽ
araho ta — aja Jun. Ame'ẽ ke
rehe pa'ihu ta hendu
rahã, hury katu.



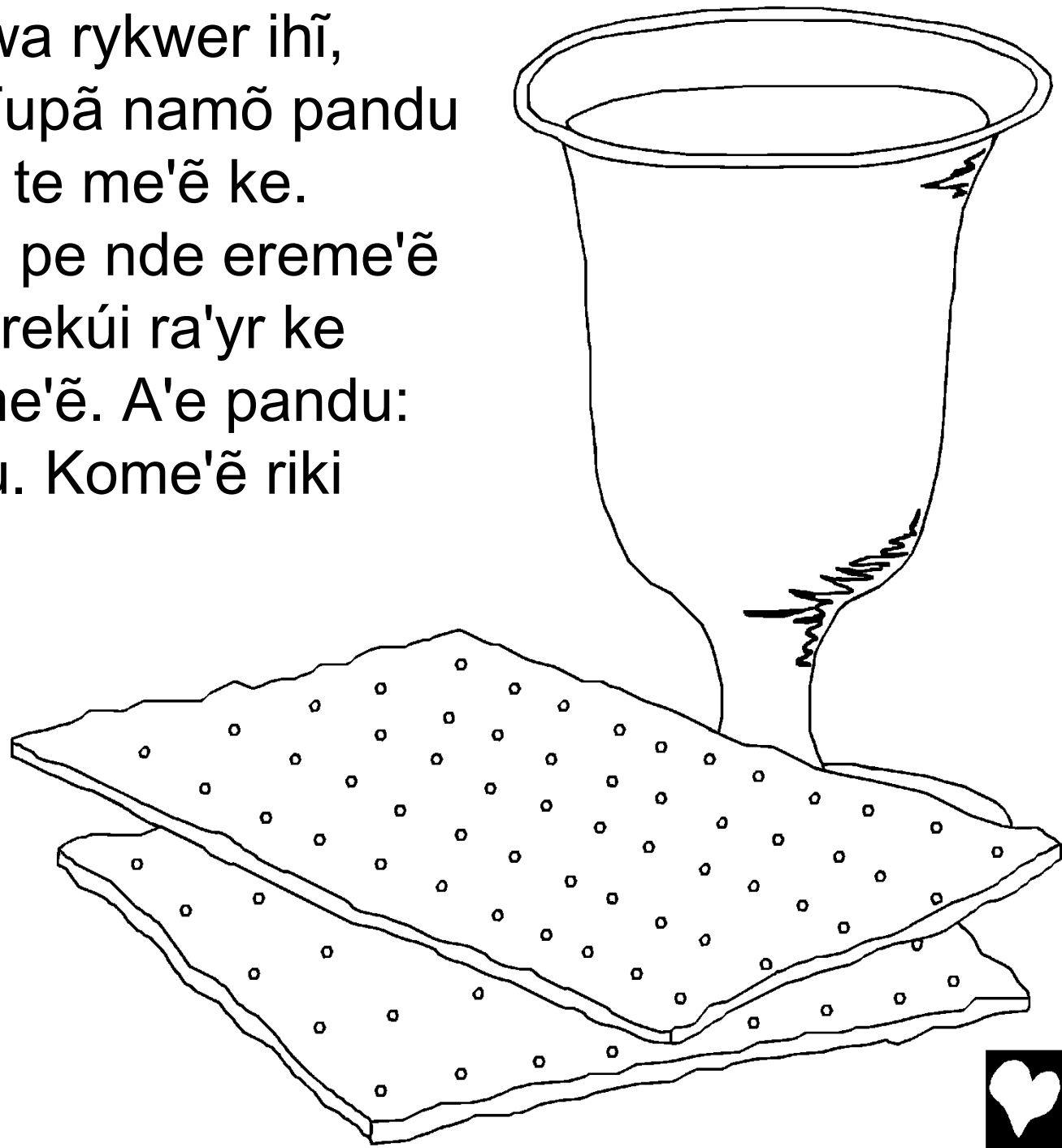
Pe, pandu ipe: —Jesu koty jande ke nde ereraho rahã,
nde pe tamatarer jame'ẽ ta — aja Jun pe. Pe, a'engi
Jesu rehe pa'ihu ta ke muhyk
ta raho ame'ẽ angaha
ke rehe Jun harõ ixo.



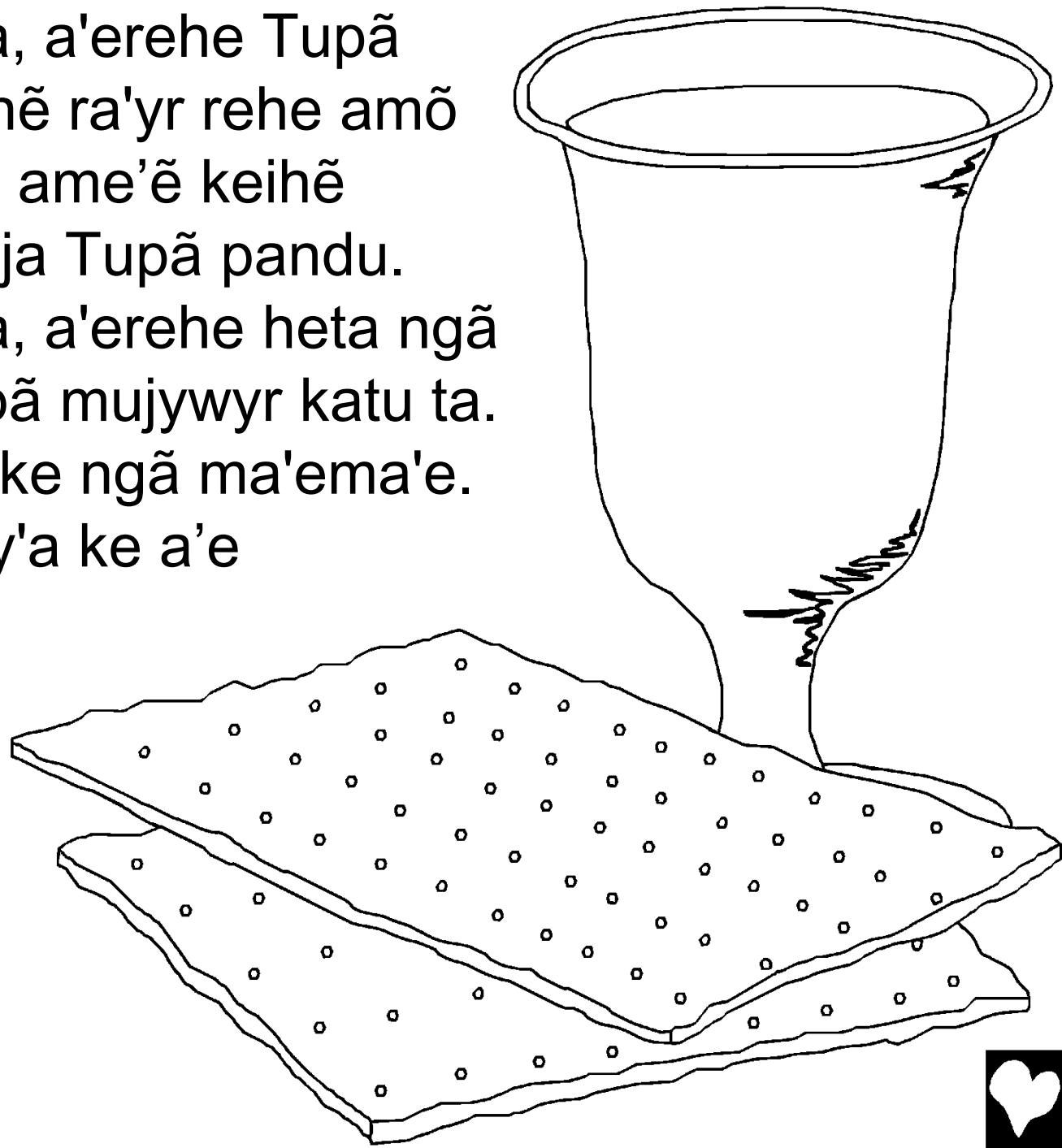
Jesu pandu ame'ẽ ke jumu'eha ta
ma'e katu. Pasuko 'ar rahã, a'eta
mi'u ke a'eta matyr. A'eta mi'u ke u'u
uĩ rahã, mbeju ra'yr ke Jesu pyhyk.
Tupã namõ a'e pandu: “Ne jõ riki katu
te me'ẽ ke. Jande mi'u jande pe nde
ereme'ẽ katu” aja. Upa rahã, mbeju ke
mopok, pe, jumu'eha ta pe me'ẽ me'ẽ.
Pandu: —Ko pepyhyk. Pe'u.
Kome'ẽ riki ihẽ
rete — aja Jesu.
Upa rahã. Ita
rekúi ra'yr ke
a'e pyhyk tĩ.



Ame'ẽ pe ma'eywa rykwer ihĩ,
uwa rykwer ke. Tupã namõ pandu
tĩ: “Ne jõ riki katu te me'ẽ ke.
Jande mi'u jande pe nde ereme'ẽ
katu” aja. Pe, ita rekúi ra'yr ke
jumu'eha ta pe me'ẽ. A'e pandu:
—Pehẽ johu pe'u. Kome'ẽ riki
ihẽ ruwy.



Ihẽ ruwy uhem ta, a'erehe Tupã
pandu katu ta: “Ihẽ ra'yr rehe amõ
juru jar katu rahã, ame'ẽ keihẽ
amuhã katu ta” aja Tupã pandu.
Ihẽ ruwy uhem ta, a'erehe heta ngã
rehe ipy'a ke Tupã mujywyr katu ta.
Ma'e ka'u te'eha ke ngã ma'ema'e.
Ame'ẽ ta rehe ipy'a ke a'e
mujywyr katu ta.



A'e pandu: —Simã! Ehendu katurahã! Ahúi aja me'ẽ
pirer ke amõ ombor rahã, urupen pi'a ke mukatak katu.
Aja ixurer ke ombor. Pe, ahúi aja me'ẽ pyta katu. Aja
upa pehẽ ke Satana manga ta tĩ. (Ãjã ramũi a'e.) Pehẽ
pejurujar katuha ke manga ta. Pehijar my? Pehijar ym
my? Ame'ẽ ke manga ta. Pesarahã! Tupã pe Satana
pandu: “Nde kotyhar
tama'e jurujar
katuha ke ihẽ
amanga ta” aja
a'e. “Ere” aja
Tupã pandu ipe.



Simã! Nde rehe har Tupã namõ ihẽ apandu. Ihẽ rehe
nde erejuruju katu. “Mã peja Simã py'a emãtã katu. Aja
rahã, juruju katuha ke hijar ym ta” aja ihẽ apandu nde
rehe har. Pe, ihẽ koty nde erejywy rahã, amõ ta py'a
ke emãtã katu. Ihẽ rehe juruju katu ame'ẽ ta py'a ke
emãtã katu tĩ — aja Jesu pandu. Petu pandu ipe:
—Sawa'e! Ko axo.



Kyndaha pe nde ke amõ kynda raho rahã, ne namõ
ihẽ aho ta kỹ. Nde ke amõ ta jukwa rahã, ne namõ ihẽ
ke jukwa ta kỹ. Akyje ym — aja Jesu pe. A'e pandu:
—Petu! Ko apandu nde pe. Pytuniwe te rahã, sapukái
je'ẽ ym rahã we, mahapyr kuja nde erepandu ta. “Jesu
rehe har akwa ym ihẽ” aja ihẽ rehe har nde erepandu
ta — aja Jesu
pandu ipe.



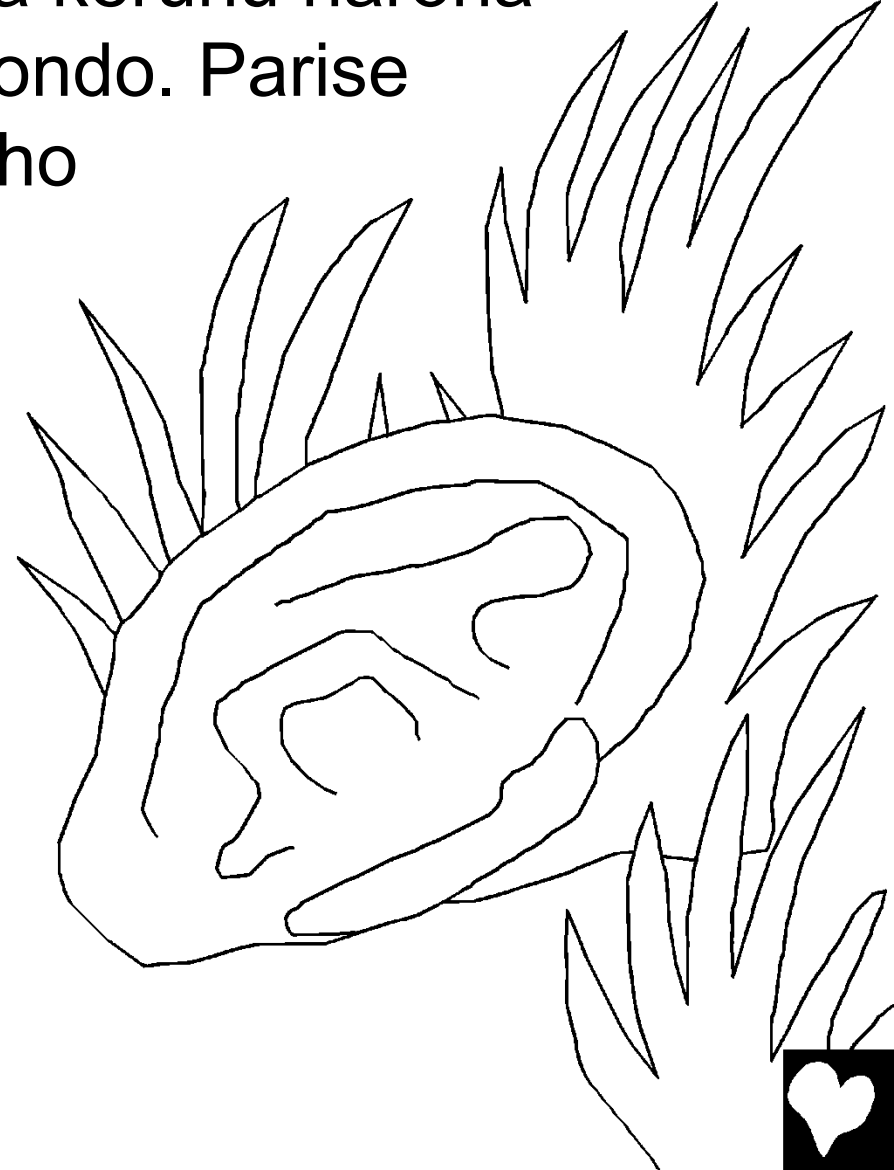
Pe, amõ renda pe Jesu
oho, Ngese renda pe.
Jumu'eha ta inamõ oho
tĩ. A'e pandu: —Se
pewapyk we rĩ. Kotete
Tupã namõ apandu ta
aho — aja jumu'eha ta
pe pandu. A'engi jeje
Jesu oho we. Ipixi'a pe
u'ar te'e oup. Aja Tupã
namõ pandu: —Papa!
Ihẽ apyraraha uhyk
tate, ihẽ rehe.



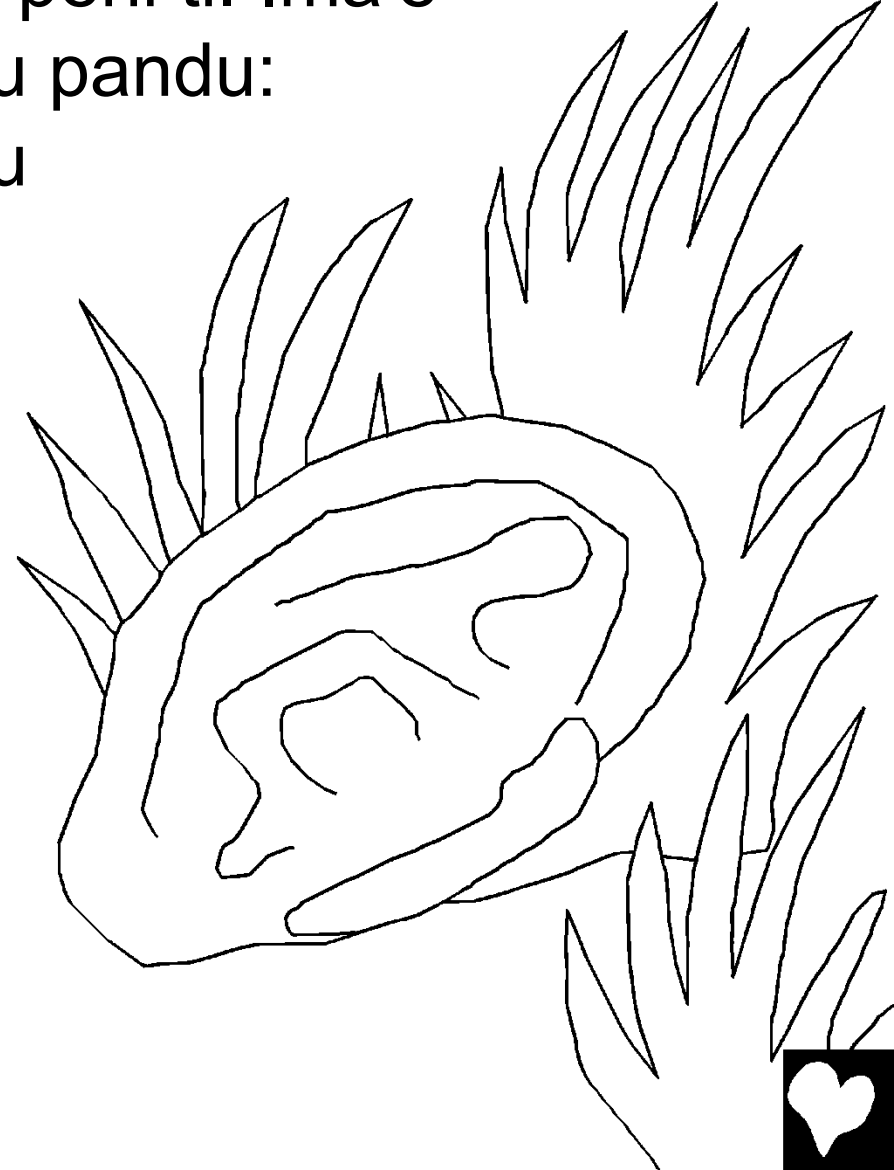
Nde ereputar rahã,
ame'ẽ ngi ihẽ ke nde
eremuhem katu, aja
akwa katu. Upa katu
te ma'e ke nde
erema'ema'e katu.
A'erehe pyraraha ngi
emuhem katu ihẽ ke.
Anĩ rahã, ihẽ py'ahu
te'e ahendu katu ta.
Nde ereputar ame'ẽ ke
ihẽ ama'ema'e ta kũ
— aja Tupã pe
Jesu pandu.



Pe, ame'ẽ renda pe Jun oho tĩ. Heta homa awa tama'e
sonda ta ke a'e raho. Amõ harõha ta ke a'e raho tĩ.
Tupã rehe ngã jumu'eha renda keruhũ harõha
ta ke. Ame'ẽ ta ke pa'ihu ta mondo. Parise
ta mondo tĩ. Johu Jun namõ oho
rahã, kyse puku namõ oho.
Kandéi namõ oho tĩ.



Araparin namō oho tĩ. Pe, amō nambi ke kyse puku pe
amō mopok ingi. Ijywa katu kotyhar ke. Jundéu awa
tama'e pa'i keruhũma'e miasu pehĩ tĩ. Ima'e
nambi ke mopok ingi. Pe, Jesu pandu:
—A'ewan tiki — aja. Pe, miasu
nambi renda ke pe ipo
mujar. Pe, mukatu.
Inambi katu tĩ.
Wajar aja katu tĩ.



Pe, Jesu ke ngã pyhyk raho. Jundéu awa tama'e pa'i
keruhũ rok pe raho. Haikwer rupi Petu oho tĩ. Pijaite
te'e oho ixo. Pa'i keruhũ rok
soroka pe tata ke amõ
ta hapy. Ame'ẽ rake
ngã jumaku uĩ.
Ame'ẽ ta namõ
Petu wapyk oho
uĩ. Jumaku uĩ tĩ.



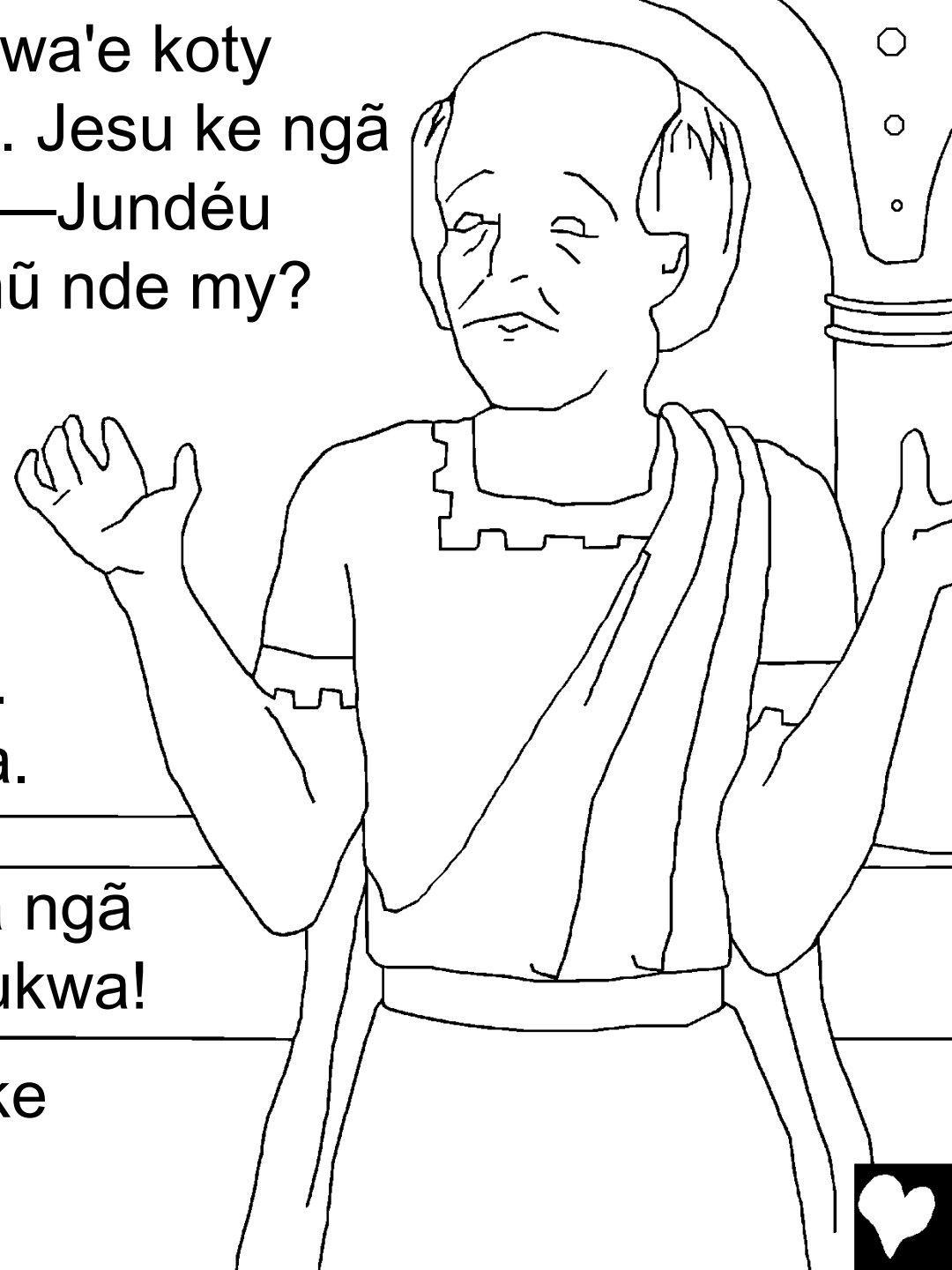
Pa'i keruhũma'e miasu
nambi ke Petu mopok.
Ame'ẽ ianam a'ep ixo
tĩ. Pa'i keruhũma'e
miasu a'e tĩ. Petu pe
a'e pandu: —Ita kurar
pe Jesu namõ nde erexo.
A'erehe nde rehe ihẽ asak
a'ep tĩ — aja ipe. Pe, Petu
te'e pandu tĩ: —Anĩ — aja.
Pe, pahar sapukái je'ẽ.
Pe, a'engi uhem oho. Jixi'u
hũ. Huxĩ, a'erehe jixi'u hũ.



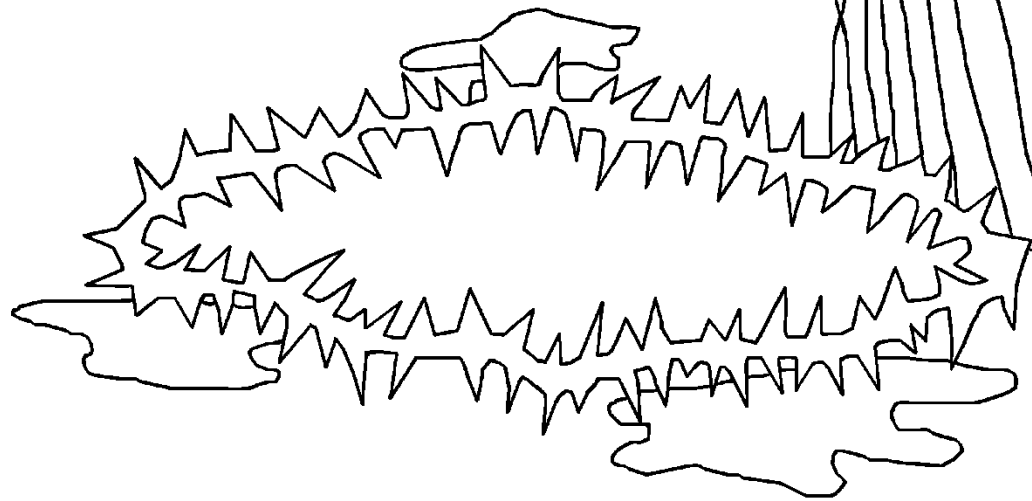
Johu pu'am. Pe, amõ sawa'e koty
a'eta oho. Pirat koty oho. Jesu ke ngã
raho tĩ. Pirat pandu ipe: —Jundéu
awa tama'e kapitã keruhũ nde my?
— aja ipe. Jesu pandu:
—A'e ihẽ — aja ipe.
Jesu ke Pirat poir tar
katu, a'erehe heta
ame'ẽ ta pe a'e pandu tĩ.
—Jesu ke apoir ta — aja.

Anĩ. Ngã je'ẽ hũ: —Myra ngã
mupia ame'ẽ ke rehe ejukwa!

Myra ngã mupia ame'ẽ ke
rehe ejukwa! — aja ngã.



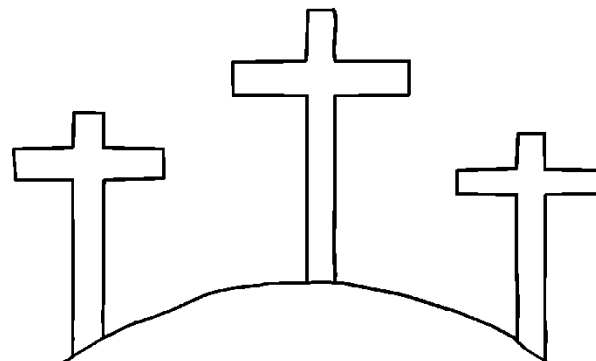
Pe, Jesu ke ame'ẽ ta pe Pirat me'ẽ.
A'e je'ẽha rupi myra ngã mupia ame'ẽ
ke rehe jukwa ta. A'erehe Jesu ke
sonda ta raho. Pe, a'e oho. Ima'e myra
ngã mupia ame'ẽ ke a'e raho. Ijixi'y 'ar
pe raho. Pe, ma'e henda pe uhyk oho.
Her: “Awa ãkã kangwer.” [Jundéu awa
je'ẽha rahã: “Ngóu” aja.]



A'ep ame'ẽ myra ngã mupia ame'ẽ ke
rehe sonda ta mujar mu'am. Amõ
mokõi sawa'e ta ke a'eta mujar
mu'am tĩ. Myra ngã mupia
ame'ẽ ke rehe
mujar mu'am.
Jesu jywa katu
koty peteĩ. Amõ
ijywa'i koty.
Ame'ẽ ta pyter
pe Jesu i'ãi.



Tupã rehe ngã jumu'eha renda keruhũ pe kyndaha
u'am. Pan janam hũ ke te'e mujã ame'ẽ ke ame'ẽ.
Hukwen ke kynda u'am. Ame'ẽ riki ywate ngi owok
riki. Pyter rupi owok oho. Iwyr
rehe owokiha upa uhyk oho.
(Aja rahã, Tupã koty ohoha
apo katu, aja mujekwa katu.)
Pe, hãtã Jesu pandu: —Papa!
Ihẽ'ã ke eraho! — aja
ipái pe. Upa pandu
rahã, manõ.



Sawa'e katu ame'ẽ ke a'e, aja
jundéu awa tamũi ta ukwa. Jesu
kapitã keruhũ te aja Tupã
mu'am ta, ame'ẽ rehe
Jose harõ katu tĩ.
A'erehe Tupã koty
ipy'a ke a'e
muruwak.

Ame'ẽ Jose
ipy'ahu, pe, Pirat
rehe uhyk. Pandu ipe:
—Jesu rete ke ihẽ
aputar. Amou ta
araho —aja Jose.



Jesu rete ke Pirat me'ẽ, Jose pe.
Jose oho ingi. Pe, Jesu rete ke
muju werur, myra ngã mupia
ame'ẽ ngi. Muhepyha
renda ngi pan tuwyr
katu ame'ẽ ke jo'ok.
Ame'ẽ pe Jesu
rete ke pukek.

Pe, itakwar keruhũ
pe hete ke mou. Ita
rupi hokwar keruhũ
pykũi, ame'ẽ rupi
mou. Pe, hukwen ke
itahu pe Jose kynda.
Mujere kynda.



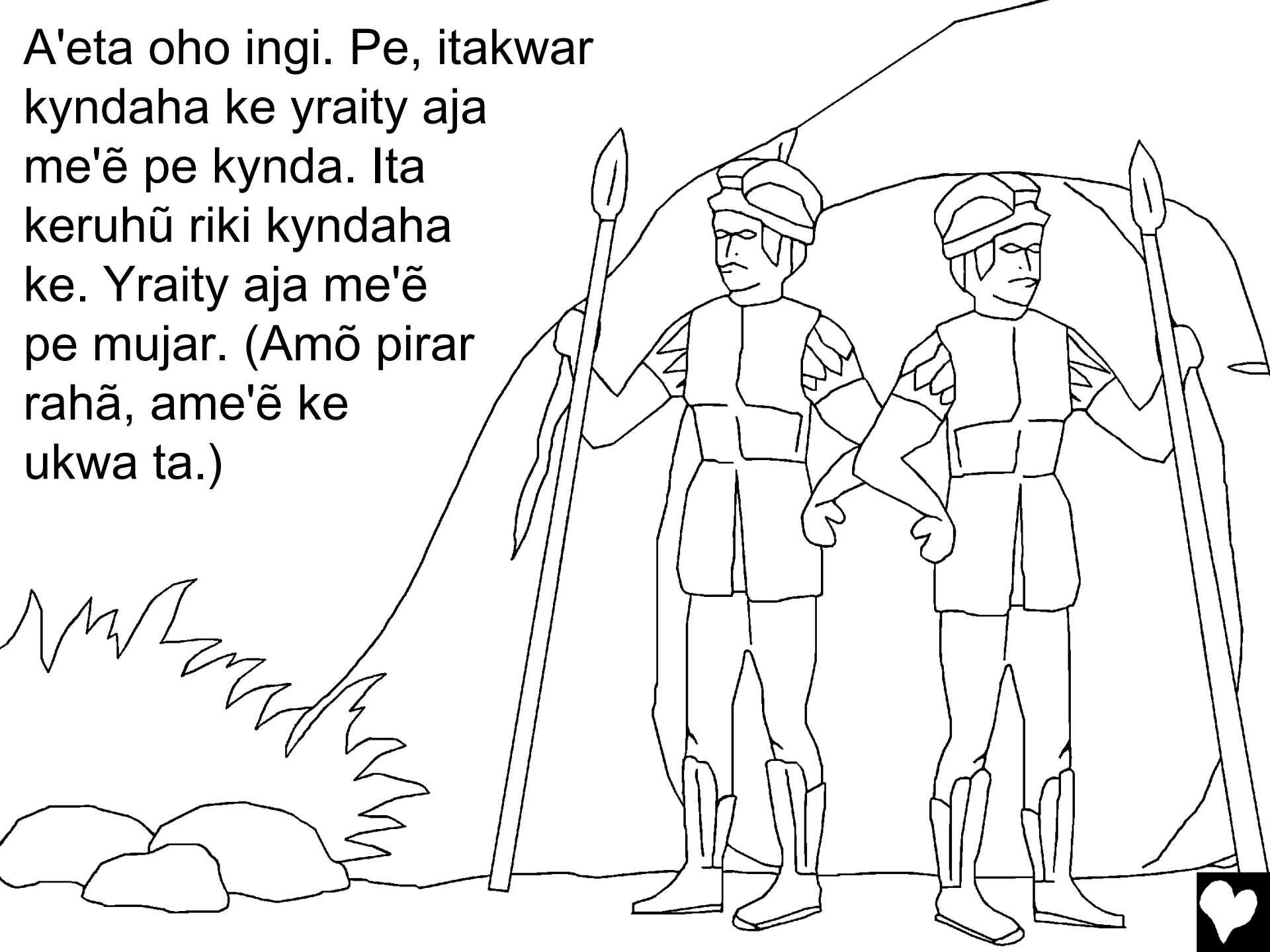
Ku'ẽ rahã, jundéu awa tama'e
putu'uha 'ar ke. Pirat
namõ parise ta jy'ar
oho.



Pa'ihu ta aja tĩ. A'eta pandu: —Kapitam!
Ame'ẽ te'e pandu ame'ẽ ke se ixo
rahã, kuja pandu: “Mokõi
aker rahã, ihẽ ke Tupã
mukwera katu ta
muhem” aja. Ame'ẽ
riki te'e aja jakwa
ja'am apo.



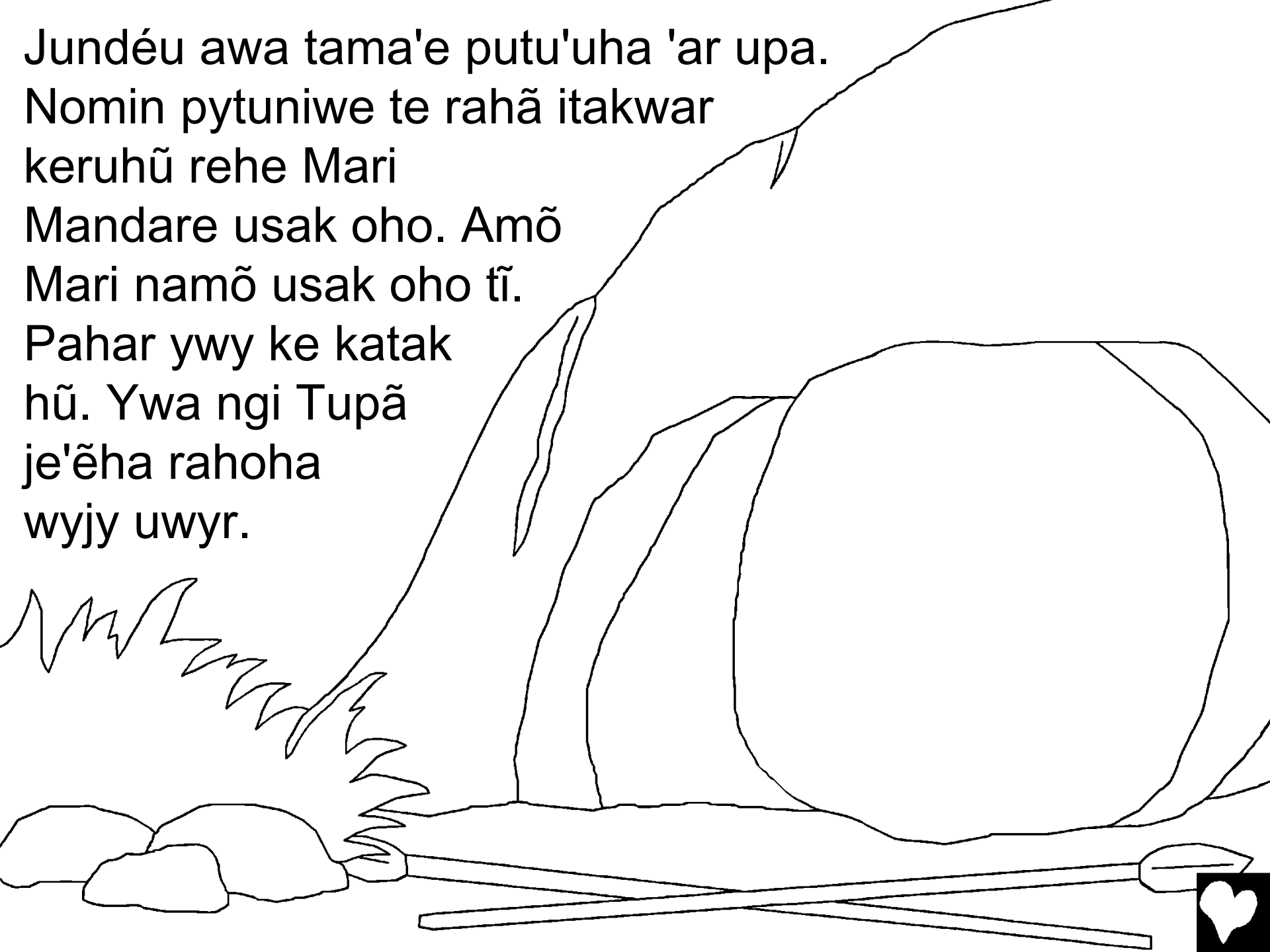
A'eta oho ingi. Pe, itakwar
kyndaha ke yraity aja
me'ẽ pe kynda. Ita
keruhũ riki kyndaha
ke. Yraity aja me'ẽ
pe mujar. (Amõ pirar
rahã, ame'ẽ ke
ukwa ta.)



Pe, sonda ta pe a'eta
pandu: “Se peharõ katu
pe'am. Aja rahã, ixe
ym ta awa” aja riki.



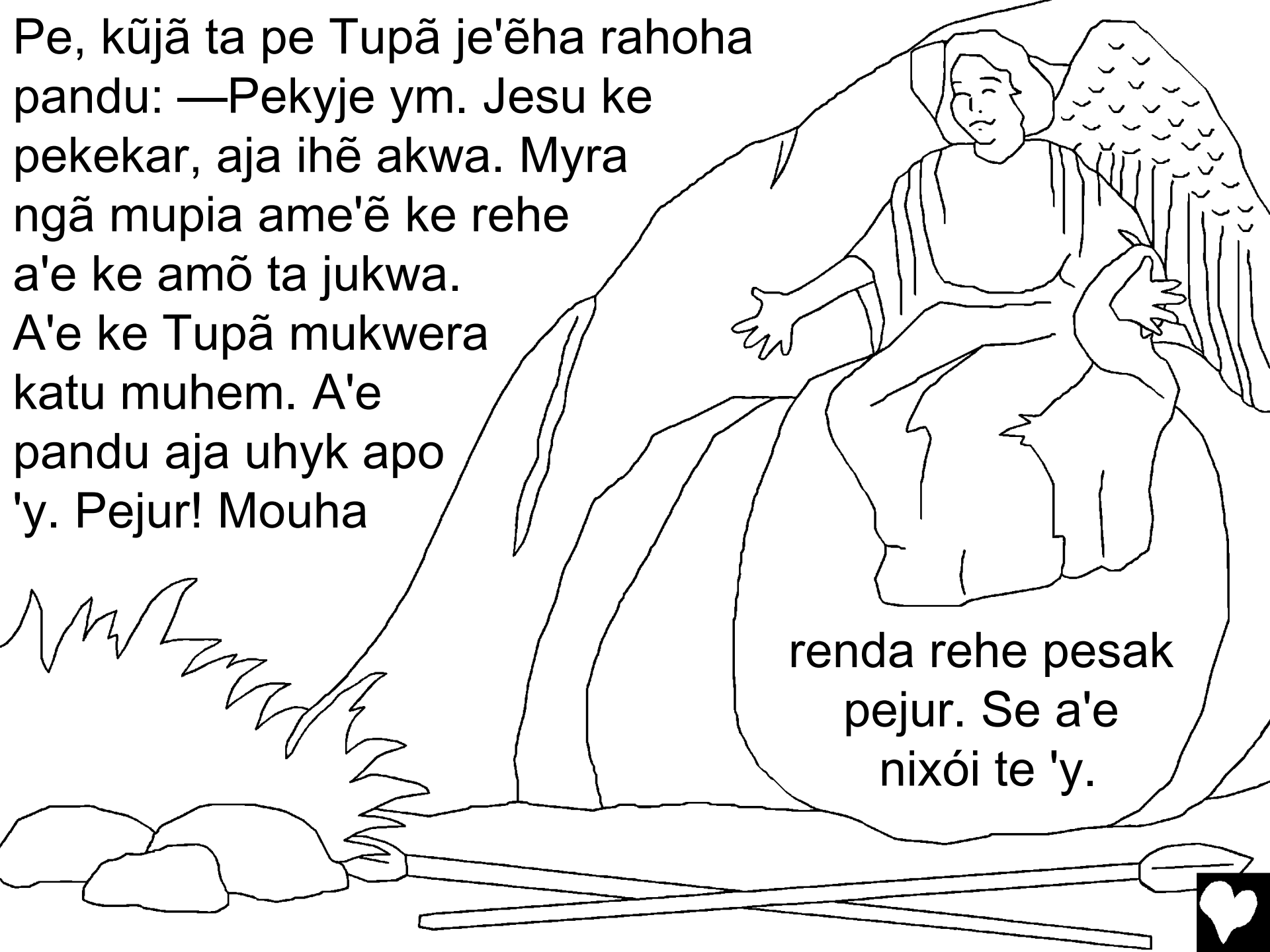
Jundéu awa tama'e putu'uha 'ar upa.
Nomin pytuniwe te rahã itakwar
keruhũ rehe Mari
Mandare usak oho. Amõ
Mari namõ usak oho tĩ.
Pahar ywy ke katak
hũ. Ywa ngi Tupã
je'ẽha rahoha
wyjy uwyr.



Itahu hukwen ke a'e mujere mondo.
Ame'ẽ 'ar pe a'e wapyk uĩ.
Sonda harõha ta a'ep ixo
rĩ. A'eta ryrýi. Kyje riki,
a'erehe ryrýi. A'eta
manõ ame'ẽja ywy
rehe u'ar oup.



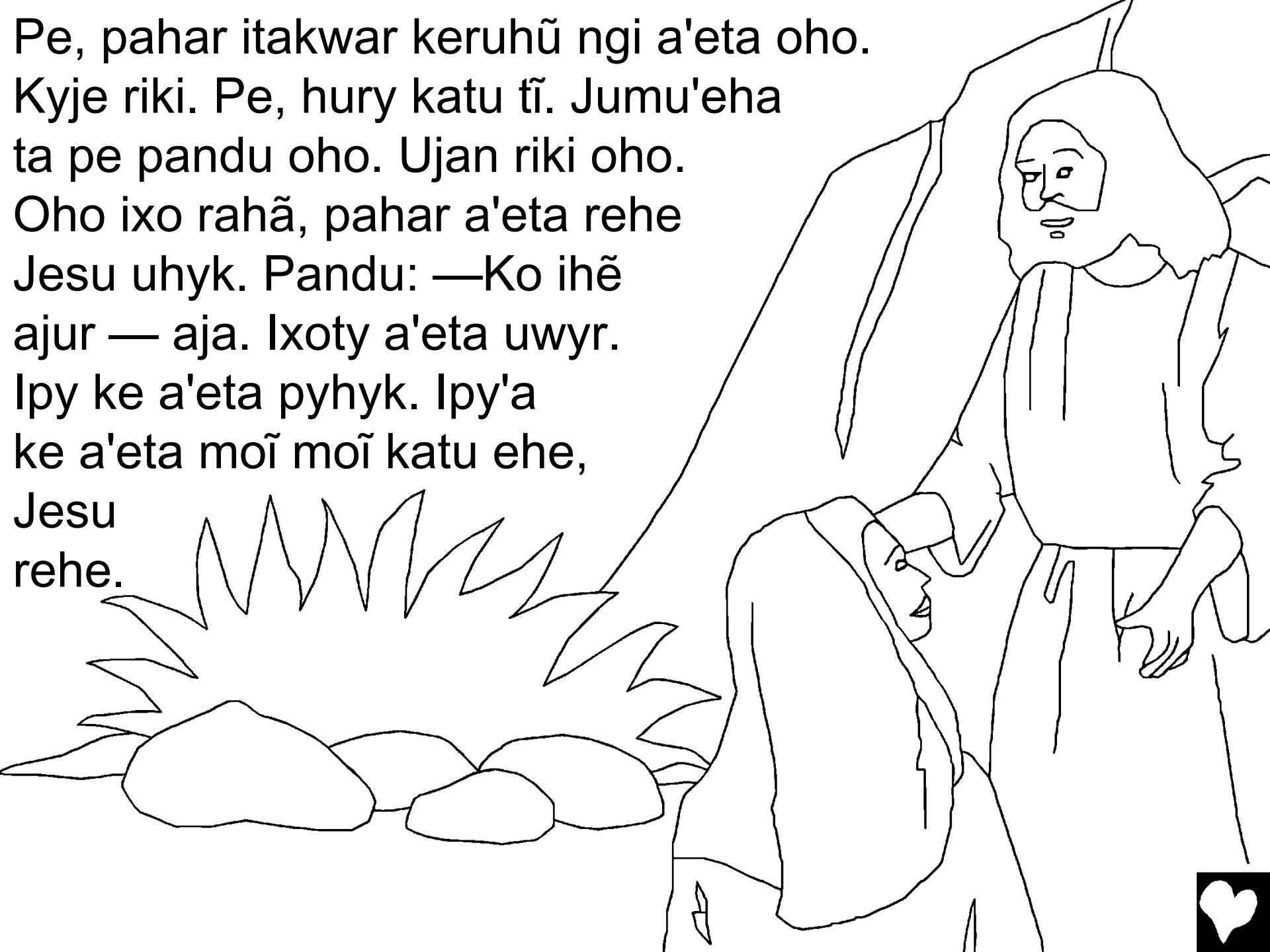
Pe, kūjā ta pe Tupā je'ēha rahoha
pandu: —Pekyje ym. Jesu ke
pekekar, aja ihē akwa. Myra
ngā mupia ame'ē ke rehe
a'e ke amō ta jukwa.
A'e ke Tupā mukwera
katu muhem. A'e
pandu aja uhyk apo
'y. Pejur! Mouha



renda rehe pesak
pejur. Se a'e
nixói te 'y.



Pe, pahar itakwar keruhũ ngi a'eta oho.
Kyje riki. Pe, hury katu tĩ. Jumu'eha
ta pe pandu oho. Ujan riki oho.
Oho ixo rahã, pahar a'eta rehe
Jesu uhyk. Pandu: —Ko ihẽ
ajur — aja. Ixoty a'eta uwyr.
Ipy ke a'eta pyhyk. Ipy'a
ke a'eta moĩ moĩ katu ehe,
Jesu
rehe.





I'i atu rahã, awa py peteĩ jumu'eha ta rehe Jesu uhyk uwyr 'y. Ame'ẽ ta ma'e ke u'u uĩ. Jesu rehe a'eta usak. Jesu pandu a'eta pe: —Mã! Pejurujaŕ ym riki amõ ta je'ẽha rehe. Ihẽ akwera katu rahã, amõ ta ihẽ rehe usak. Ame'ẽ ta je'ẽha rehe pejurujaŕ ym. Mã! Katu ym aja. Jumen jurupy hãtã, aja pehẽ. Pehendu tar ym — aja jumu'eha ta pe pandu. Jesu riki jandema'e sawa'e te. Jumu'eha ta pe upa pandu rahã, ywa pe Jesu ke Tupã mujywyr raho. Hake wapyk oho. (Aja rahã, katu te ame'ẽ ke a'e, aja a'e mujekwa katu.)



Kome'ẽ ywy keruhũ pe har ta rehe
Tupã ipy'a katu te hũ. A'erehe Ta'yr ke
a'e muwyr. Ta'yr peteĩ har ke muwyr.
A'erehe amõ jurujar katu ehe rahã,
mupyraraha renda pe oho ym
te ta. Tupã namõ ixo
katu ta.



Hom 3:23

Upa katu te awa ta ma'e ka'u te'eha ke ma'ema'e. A'erehe
Tupã koty oho ym te ta awa. Hake katu te hũ, ame'ẽ pe
oho ym te ta awa.

Hom 6:23

Ma'e ka'u te'eha ke amõ ma'ema'e rahã, ame'ẽ rehe
muhepy ta, ame'ẽja saka ta. Mupyraraha renda pe oho ta.
Ame'ẽ riki muhepyha ke. Tupã anĩ. Uhãha ke a'e me'ẽ te'e.
Jesu Kirisutu, jandema'e sawa'e te kotyhar te ke a'e,
a'erehe uhãha ke Tupã te'e me'ẽ katu ipe, (Jesu rehe
juru jar katu ame'ẽ pe.)



Emberéu 9:27

Upa awa ta manõ ta me'ẽ te'e. Peteĩhar manõ.
A'engi Tupã pandu ta. Katu awa ixoha my? Katu
ym my? Ame'ẽ ke a'e pandu ta. Pe, awa ixo ai te'e rahã,
ame'ẽ ke a'e mupyrara ta. Ima'e ka'u te'eha ma'ema'eha
ke rehe a'e atu muhepy, ame'ẽja saka.

Ese 2:8,9

Jesu Kirisutu rehe pejurujar katu, a'erehe pehẽ ke Tupã
muhã katu. Pehẽ rehe a'e ipy'a katu te hũ. A'erehe jõ pehẽ
ke a'e muhã katu. Ame'ẽ ke peputar, a'erehe pehẽ ke a'e
muhã katu my? Anĩ. Aja ym. Pehẽ ruhãha ke Tupã te'e
me'ẽ. A'erehe: “Mã! Jande jama'eha namõ jande ke Tupã
muhã katu” aja marã ka ym pepanduha. Katu pehẽ pexoha
a'erehe pehẽ ke a'e muhã katu my? Anĩ. Aja ym te tĩ.



Hom 10:9,10

Amõ ta ruwa koty nde erepandu: “Jesu riki ihẽma'e sawa'e te. Manõha ngi Jesu ke Tupã mukwera katu muhem, ame'ẽ rehe ihẽ ajurujar katu.” Aja nde erepandu rahã, nde ke Tupã muhã katu ta. Jesu rehe jande jajurujar katu rahã, Tupã pandu: “Pehẽ katu te. Ma'e peka'u te'eha pema'eha nixói te pehẽ pe” aja. Pe, ame'ẽ jajurujar katuha ke amõ ta ruwa koty japandu rahã, jande ke Tupã muhã katu.

Juã 3:16,17

Kome'ẽ ywy keruhũ pe har ta rehe Tupã ipy'a katu te hũ. A'erehe Ta'yr ke a'e muwyr. Ta'yr peteĩ har ke muwyr. A'erehe amõ jurujar katu ehe rahã, mupyraraha renda pe oho ym te ta. Tupã namõ ixo katu ta. Kome'ẽ ywy keruhũ pe Ta'yr ke Tupã muwyr. Kome'ẽ ywy keruhũ pe har ta ke Ta'yr muhã katu ta uwyr. A'eta ke a'e mupyrara ta uwyr. Anĩ. Aja ym. Muhã katu ta uwyr.



1 Juã 5:11-13

Kuja riki Tupã pandu katu: —Ihẽ ra'yr rehe pejuruja katu, a'erehe pehẽ ke ihẽ amuhã katu ta — aja jande pe pandu katu. Jesu ke amõ mujahuk rahã: “A'e riki ihẽ ra'yr” aja Tupã pandu katu tĩ. Jesu mujekwa tĩ. A'e manõ rahã, juehe har mujekwa katu tĩ. “Ihẽ riki Tupã ra'yr” aja a'e mujekwa katu juehe har. Upa ame'ẽ ta panduha ke juja katu te. Amõ py'a rehe Ta'yr ihĩ rahã, a'e uhã te hũ ta ixo. Ipy'a rehe Tupã ra'yr ihĩ ym rahã, a'e uhã ym te ta. Tupã namõ ixo ym te ta. Tupã ra'yr rehe pejuruja katu ame'ẽ ta ke pehẽ. Ko riki pehẽ pe ihẽ amupinim aĩ. Aja rahã Tupã muhã katu ame'ẽ ta ke pehẽ, aja pekwa katu. A'erehe pehẽ pe ihẽ amupinim aĩ.



Matéu 26-28; Ruk 22-24; Juã 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Kaapor Bible (urb) © 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/URBWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

